

2023

Výrobky pro péči o dítě – Cyklosedačky – Bezpečnostní požadavky
a metody zkoušení

ČSN
EN 14344

94 3457

Child care articles – Child seats for cycles – Safety requirements and test methods

Articles de puériculture – Sieges enfants pour bicyclettes – Exigences de sécurité et méthodes
d'essai

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder – Kindersitze für Fahrräder – Sicherheitstechnische
Anforderungen und Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14344:2022. Překlad byl zajištěn Českou agenturou
pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14344:2022. It was translated by
the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 14344 (94 3457) z ledna 2005.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Přehled hlavních změn je uveden v evropské předmluvě.

Informace o citovaných dokumentech

EN 71-1:2014+A1:2018 zavedena v ČSN EN 71-1+A1:2019 (94 3095) Bezpečnost hraček – Část 1:
Mechanické a fyzikální vlastnosti

EN 71-2:2020 zavedena v ČSN EN 71-2:2021 (94 3095) Bezpečnost hraček – Část 2: Hořlavost

EN 71-3:2019+A1:2021 zavedena v ČSN EN 71-3+A1:2021 (94 3095) Bezpečnost hraček – Část 3:
Migrace určitých prvků

EN ISO 11243:2016 zavedena v ČSN EN ISO 11243:2020 (30 9047) Jízdní kola Nosiče zavazadel na
jízdní kola – Požadavky a zkušební metody

Souvisící ČSN a TNI

ČSN EN 1078+A1:2013 (83 2166) Přilby pro cyklisty a pro uživatele skateboardů a kolečkových bruslí

ČSN EN 15194:2019 (30 9080) Jízdní kola – Jízdní kola s pomocným elektrickým pohonem – Jízdní kola EPAC

ČSN EN ISO 4210-1:2015 (30 9000) Jízdní kola – Bezpečnostní požadavky na jízdní kola – Část 1: Termíny a definice

ČSN EN ISO 13732-1:2009 (83 3557) Ergonomie tepelného prostředí – Metody posuzování odezvy člověka na kontakt s povrchy – Část 1: Horké povrchy

TNI CEN/TR 13387-2:2019 (94 3465) Výrobky pro péči o dítě – Obecné bezpečnostní směrnice – Část 2: Chemická nebezpečí

TNI CEN/TR 13387-3:2019 (94 3465) Výrobky pro péči o dítě – Obecné bezpečnostní směrnice – Část 3: Mechanická nebezpečí

TNI CEN/TR 13387-5:2019 (94 3465) Výrobky pro péči o dítě – Obecné bezpečnostní směrnice – Část 5: Informace o výrobku

ČSN EN 1888-1 (94 3412) Výrobky pro péči o dítě – Dětské kočárky – Část 1: Sportovní a hluboké kočárky

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES (2001/95/EC) ze dne 3. prosince 2001 o obecné bezpečnosti výrobků. V České republice je tato směrnice zavedena zákonem č. 102/2001 Sb. ze dne 22. února 2001 o obecné bezpečnosti výrobků a o změně některých zákonů (zákon o obecné bezpečnosti výrobků), v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci, a. s., IČO 47910381, Ing. Martina Pavlínková

Technická normalizační komise: TNK 137 Výrobky pro děti

Pracovník České agentury pro standardizaci: Mgr. Anna Mezuliáníková

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 14344

Červen 2022

ICS 97.190

Nahrazuje

Výrobky pro péči o dítě – Cyklosedačky – Bezpečnostní požadavky
a metody zkoušení

Child care articles – Child seats for cycles – Safety requirements and test methods

Articles de puériculture – Sieges enfants
pour bicyclettes – Exigences de sécurité
et méthodes d'essai

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder –
Kindersitze
für Fahrräder – Sicherheitstechnische
Anforderungen und Prüfverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2022-03-27.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoli členu CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2022 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmkoliv prostředky

Ref. č. EN 14344:2022 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	6
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Obecné požadavky a zkušební podmínky.....	10
4.1..... Obecné požadavky a klasifikace sedaček.....	10
4.2..... Další požadavky na přední sedačky.....	10
4.3..... Další požadavky na zadní sedačky připevněné k zadním nosičům zavazadel.....	10
4.4..... Princip nejobtížnější podmínky.....	11
4.5..... Tolerance a podmínky zkoušení.....	11
4.6..... Pořadí zkoušek.....	11
5..... Zkušební zařízení.....	11
5.1..... Zkušební sondy.....	11
5.1.1... Zkušební sondy pro zkoušení zachycení	

prstů.....	11
5.1.2... Kónické sondy.....	13
5.2..... Zařízení pro měření úhlu a chráněného prostoru.....	13
5.3..... Zkušební lavice.....	13
5.4..... Bloky představující nohy.....	13
5.5..... Válec pro malé části.....	14
5.6..... Lístkový spároměr.....	14
5.7..... Svorky.....	14
5.8..... Zkušební zařízení pro pevnost a trvanlivost.....	15
5.8.1... Přístroj pro boční dynamické zkoušky.....	15
5.8.2... Omezovací zařízení.....	15
5.9..... Zkušební vaky.....	15
5.10.... Zkušební figurína pro zkoušku převrácením.....	17
6..... Chemická nebezpečí.....	17
7..... Tepelná nebezpečí.....	17

8..... Mechanická nebezpečí.....	18
8.1..... Stanovení chráněného prostoru.....	18
8.2..... Nebezpečí způsobená mezerami a otvory – zachycení prstů a nohou.....	19
8.2.1... Požadavky.....	19
8.2.2... Metoda zkoušení.....	19
8.3..... Nebezpečí způsobená hranami a výstupky.....	20
8.3.1... Požadavky.....	20
8.3.2... Metoda zkoušení.....	20
8.4..... Nebezpečí způsobená pohyblivými částmi, tj. stříhem a stlačením.....	20
8.4.1... Požadavky.....	20
8.4.2... Specifické nebezpečí způsobené pružností sedačky v chráněném prostoru.....	20
8.5..... Nebezpečí způsobená neúmyslným uvolněním funkce polohování.....	20
8.5.1... Obecně.....	20
8.5.2... Neúmyslné uvolnění zajišťovacího mechanismu (zajišťovacích mechanismů).....	20
8.5.3... Nebezpečí způsobená neúmyslným uvolněním upevňovacího systému sedačky na jízdní kolo.....	21

8.5.4... Nebezpečí způsobená odnímatelnými ochrannými kryty nohou.....	21
--	----

8.6..... Nebezpečí udušení v důsledku plastového obalu.....	21
8.7..... Nebezpečí zamotání.....	21
8.7.1... Požadavky.....	21
8.7.2... Metoda zkoušení.....	22
8.8..... Nebezpečí udušení (zalknutí)/požití (spolknutí) – malé části.....	22
8.8.1... Požadavky.....	22
8.8.2... Metoda zkoušení.....	22
8.9..... Nebezpečí vyplývající z nedostatečné celistvosti struktury.....	23
8.9.1... Požadavky na pevnost a trvanlivost.....	23
8.9.2... Postup připevnění pro pevnost a odolnost sedaček pro nosiče zavazadel a nosiče neurčené pro zavazadla.....	23
8.9.3... Postup zkoušky pevnosti a trvanlivosti.....	24
8.10.... Nebezpečí vyplývající z nedostatečné ochranné funkce.....	27
8.10.1 Obecně.....	27
8.10.2 Požadavky na sedací plochu a opěrky nohou.....	27
8.10.3 Ochrana nohou.....	

..... 28

8.10.4 Požadavek na šířku sedačky a metoda zkoušení pro všechna
sedadla..... 29

8.10.5 Minimální rozsah nastavení opěrky nohy
(výška)..... 29

8.10.6 Upevnění nohou pomocí
popruhů..... 30

8.10.7 Boční ochrana
sedačky.....
..... 31

8.10.8 Úhel sedáku
a opěradla.....
..... 32

8.10.9 Zadržný
systém.....
..... 34

9..... Informace
o výrobku.....
..... 36

9.1..... Informace pro
spotřebitele.....
..... 36

9.1.1... Obecné požadavky na informace pro
spotřebitele..... 36

9.1.2... Specifické informace pro
spotřebitele..... 37

9.2..... Návod
k použití.....
..... 37

9.2.1...
Obecně.....
..... 37

9.2.2... Zvláštní pokyny pro montáž
a použití..... 37

9.3.....
Označení.....
..... 39

9.3.1... Obecné požadavky na

značení.....	39
9.3.2... Požadavky na značení zadních sedaček připevněných k nosičům zavazadel.....	40
9.3.3... Značení, metoda zkoušení.....	40
Příloha A (normativní) Měřicí zařízení.....	41
Příloha B (normativní) Bloky A a B představující nohu.....	58
Příloha C (normativní) Překlady varovných vět do různých evropských jazyků.....	61
Příloha D (informativní) Odchylka typu A.....	65
Příloha E (informativní) Zdůvodnění.....	66
E.1..... Obecně.....	66
E.2..... Chemická nebezpečí.....	66
E.3..... Tepelná nebezpečí.....	66
E.4..... Mechanická nebezpečí.....	66
Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a bezpečnostními požadavky směrnice 2001/95/ES, které mají být pokryty.....	69
Bibliografie.....	71

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 14344:2022) vypracovala technická komise CEN/TC 252 *Výrobky pro péči o dítě*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2022 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2022.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 14344:2004.

Ve srovnání s předchozím vydáním byly provedeny následující významné změny:

- úplná revize normy ve formátu založeném na nebezpečí;
- sjednocení s běžnými postupy používanými v jiných technických skupinách CEN/TC 252 (nebezpečí vyplývající z mezer a otvorů - nebezpečí zachycení prstů, nebezpečí zachycení...);
- definice nového chráněného prostoru;
- zahrnutí specifických požadavků na specifické sedačky s polohovací funkcí;
- vylepšení měřicího zařízení;
- zavedení nové metody zkoušení pro ochranu nohou;
- zavedení nové metody zkoušení pro nastavení opěrky nohou;
- zavedení nové metody zkoušení pro měření úhlu opěradla.

Tento dokument byl vypracován na základě normalizačního požadavku adresovaného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice (směrnic).

Jakákoli zpětná vazba nebo otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů naleznete na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

1 Předmět normy

Tento dokument stanovuje požadavky na dětské sedačky určené k namontování na jízdní kola a kola s pomocným elektrickým pohonem s maximální rychlostí do 25 km/h (tj. podle normy EN 15194), jejich upevňovací systém a příslušenství určené k připevnění k sedačce pro přepravu dětí s hmotností od 9 kg do 22 kg, které jsou schopny sedět bez pomoci.

POZNÁMKA 1 Některé evropské země mají zvláštní právní předpisy pro dětské sedačky pro jízdní kola. Shoda s tímto dokumentem nemusí znamenat splnění těchto právních předpisů.

POZNÁMKA 2 Pokud má dětská sedačka nebo některá její část více funkcí nebo může být přeměněna na jinou funkci, mohou se použít jiné příslušné normy.

POZNÁMKA 3 V příloze E jsou uvedena další zdůvodnění pro zahrnutí některých požadavků uvedených v tomto dokumentu.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.